

FEUILLE FÉDÉRALE78^e année.

Berne, le 26 mai 1926.

Volume I.

Paraît une fois par semaine. Prix: **20 francs** par an; **10 francs** pour six mois plus la finance d'abonnement ou de remboursement par la poste.

Insertions: **50 centimes** la ligne ou son espace; doivent être adressées franco à l'imprimerie K.-J. Wyss Erben, à Berne.

2098**MESSAGE**

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant l'approbation de la gestion et des comptes des chemins de fer fédéraux pour 1925.

(Du 19 mai 1926.)

Nous avons l'honneur de vous soumettre le rapport de gestion et les comptes des chemins de fer fédéraux de l'année 1925, ainsi que le rapport et la proposition y relatifs du conseil d'administration. Vu l'exposé détaillé présenté par la direction générale et le conseil d'administration, nous nous bornerons, comme par le passé, pour éviter des répétitions, à quelques récapitulations et tableaux comparatifs.

Dépenses de construction.

L'étendue du réseau des chemins de fer fédéraux, dont la longueur de construction est de 2882 km et celle d'exploitation de 2928 km, n'a pas subi de modification. Des sommes importantes ont cependant été dépensées aussi en 1925 pour la transformation et l'extension des installations existantes. Le tableau sommaire ci-après donne, comme d'habitude, un aperçu succinct de ces travaux et indique à la fois les dépenses effectuées ainsi que, à titre de comparaison, les chiffres correspondants du budget de 1925 et les comptes de 1924.

	Dépenses en 1925	Budget de 1925	Dépenses en 1924
	Fr.	Fr.	Fr.
A. Construction de nouvelles lignes.			
Ligne de raccordement de Genève	353,297	200,000	409,082
Chemin de fer du Surbtal . . .	10,560	100,000	—
A reporter	363,857	300,000	409,082

	Dépenses en 1925 Fr.	Budget de 1925 Fr.	Dépenses en 1924 Fr.
Report	363,857	300,000	409,082
 B. Travaux neufs et travaux de parachèvement.			
<i>Introduction de la traction électrique</i>			
(usines et sous-stations, conduites et travaux accessoires) . . .	48,720,446	51,433,140	44,426,106
dont couverts par la subvention de la Confédération . . .	-10,000,000	-10,000,000	-10,000,000
 <i>Autres travaux (frais généraux, voie et installations fixes).</i>			
Direction générale . . .	—	—	—
I ^{er} arrondissement . . .	6,626,716	9,038,600	5,254,725
II ^e » . . .	9,629,251	9,785,000	6,954,878
III ^e » . . .	12,485,479	12,891,000	9,179,427
 <i>Matériel roulant, y compris les véhicules électriques.</i>			
Direction générale . . .	35,537,013	30,663,000	28,633,046
<i>Mobilier et ustensiles</i> . . .	689,723	670,000	1,884,005
<i>Services auxiliaires (ateliers)</i> . . .	356,614	445,900	- 544,517
 <i>Travaux de chômage :</i>			
Total des dépenses de construction en 1925 : fr. 3,844,987			
dont à déduire les subventions pour 1925 et les années antérieures . . . »	4,982,196		
Montants restant à la charge des C. F. F.	- 1,137,209	950,000	101,096
<hr/>			
Total des dépenses de construction (A. et B.)	103,271,890	106,176,640	86,297,848
<hr/>			
Dépenses pour entreprises accessoires	897	1,000	7,377
<hr/>			

Les chiffres sous « B. Autres travaux » sont sensiblement plus élevés pour le III^e arrondissement que pour les deux autres, par suite des dépenses engagées pour le déplacement du chemin de fer de la rive gauche du lac de Zurich.

Quant aux travaux de chômage subventionnés par la Confédération (agrandissement de gares, passages inférieurs, établissement de doubles voies, etc.), ils sont tous achevés et réglés, sauf ceux de l'agrandissement de la gare de Fribourg. Comme dans l'exercice précédent, une partie des subventions payées et portées en compte en 1925 se rapporte à des travaux d'années antérieures. C'est pour cette raison qu'il s'est produit en 1925, par rapport aux dépenses réellement effectuées pour travaux de chômage, un excédent des subventions, se montant à fr. 1,1 million, dont déduction est faite dans ce compte.

Les dépenses de 1925 concernent principalement les installations touchant l'exploitation électrique, soit : les usines pour 2,3 millions, les lignes de transport pour 2,3 millions, les sous-stations pour 4,2 millions, les lignes de contact pour 9,6 millions, l'établissement du profil d'espace libre pour 2,6 millions, le déplacement d'installations à faible courant pour 18,7 millions, les installations dans les ateliers et dépôts pour 1 million et l'achat de locomotives électriques et de voitures automobiles pour 30,6 millions. Parmi les autres travaux importants, l'agrandissement des gares et stations de Genève, Neuchâtel, Thoune, Bâle, Murgenthal, Lenzburg, Muri, Lucerne, Lugano, Chiasso, Ziegelbrücke et Zurich a exigé une dépense totale de 8,5 millions; pour le renforcement en cours d'exécution des ponts du Kessiloch et des viaducs du Châtelard et de Grandfey, la dépense s'est élevée à 2,9 millions, pour le déplacement du chemin de fer de la rive gauche du lac de Zurich à 5,3 millions, pour l'établissement d'une seconde voie du chemin de fer de raccordement de Bâle et de la ligne Winterthour—St-Gall—St-Margrethen, à 1,8 millions.

Résultats financiers.

Les résultats de l'exploitation et de l'administration des finances sont indiqués dans le compte d'exploitation, le compte de profits et pertes et le bilan joints au présent message. Nous mentionnerons ci-après les chiffres les plus importants à la lumière de quelques remarques et en comparaison avec les résultats des années antérieures.

Compte d'exploitation.

Les *recettes d'exploitation* ont été les suivantes :

	1925	1924	1923
	En millions de francs		
Voyageurs	139,6	132,5	127,2
Bagages	12,5	12,3	11,2
Animaux	6,0	6,7	6,4
Marchandises	197,0	223,2	196,9
Colis postaux	6,8	6,5	6,5
Recettes diverses	24,0	23,3	19,5
Total	<u>385,9</u>	<u>404,5</u>	<u>367,7</u>
Prévisions budgétaires	394,8	375,3	352,2
Recettes par km de longueur exploitée	Fr. 131,810	137,495	124,981

Les dépenses d'exploitation proprement dites, c'est-à-dire sans les frais supportés par les fonds spéciaux, se sont élevées à :

	1925	1924	1923
	En millions de francs		
Administration générale	7,4	7,4	7,0
Entretien et surveillance de la voie	33,0	33,2	31,6
Service des gares et conduite des trains	97,1	96,9	95,7
Service de la traction et des ateliers	96,1	99,6	98,2
Dépenses diverses	22,2	23,4	17,3
Total	<u>255,8</u>	<u>260,5</u>	<u>249,8</u>
soit par km de voie	Fr. 87,366	88,554	84,892

Les excédents nets d'exploitation se représentent comme suit :

	1925	1924	1923
	En millions de francs		
Au total	<u>130,1</u>	<u>144,0</u>	<u>117,9</u>
Ou par km de voie	Fr. 44,444	48,941	40,089

Le coefficient d'exploitation, c'est-à-dire le rapport en pour-cent entre les dépenses et les recettes d'exploitation, s'est monté à :

	1925	1924	1923
a) Coefficient d'exploitation basé sur les dépenses d'exploitation proprement dites, dénommées ci-dessus %	66,3	64,1	68,0
b) Coefficient d'exploitation, compte tenu des dépenses à la charge des fonds spéciaux (voir page 77 du rapport de gestion des C. F. F.) %	71,5	67,2	70,8

L'excédent net d'exploitation de l'année 1925 est de 13,0 millions, ou de 9,7 % inférieur à celui de 1924; en revanche, il est de 12,2 millions ou de 8,5 % supérieur à celui de 1923. Le recul intervenu depuis 1924 est dû à la diminution des recettes de 18,6 millions. Tandis que les recettes du service des voyageurs ont dépassé de 7,1 millions ou de 5,4 % celles de l'exercice précédent et accusé ainsi un développement normal, les recettes du trafic des marchandises ont diminué de 26,2 millions, soit de 11,7 %. Ce fait surprenant est imputable, en partie, à la diminution des quantités transportées; cette diminution résulte d'une certaine stagnation dans la vie économique, d'autre part de la circonstance que les transports des charbons (dits de réparation) ont été fortement réduits et qu'un trafic intense entre l'est et l'ouest, qui, par suite de la situation politique, avait emprunté provisoirement les lignes suisses, est retourné aux lignes allemandes. La raison principale de la diminution des recettes doit cependant être cherchée dans la réduction générale, au 1^{er} janvier 1925, des taxes-marchandises pour les distances dépassant 150 km et dans les autres réductions de taxes intervenues au profit de certaines branches en souffrance de la vie économique du pays, ainsi que dans le but de lutter contre la concurrence des lignes étrangères et des automobiles. L'importance de ces diminutions ressort du fait que le produit moyen par tonne transportée a fléchi de fr. 14.93 en 1924 à fr. 13.52 en 1925. Cela étant, la réduction générale, projetée pour le 1^{er} juillet 1925, des taxes-marchandises pour les distances au-dessous de 150 km n'a pu avoir lieu. Les dépenses d'exploitation proprement dites s'élèvent à 255,8 millions contre 260,5 millions dans l'exercice précédent. Elles accusent donc une diminution de 4,7 millions ou de 1,8 %. Dans le service de la traction et des ateliers, on a pu réaliser une économie de 3,5 millions, de même une économie de 1,2 million au chapitre des dépenses diverses. Dans le service de la traction, les dépenses pour le charbon accusent une diminution de 5,1 millions, en raison d'une réduction à la fois du besoin d'emploi de ce combustible et de son prix moyen par tonne, celui-ci ayant fléchi de fr. 52.59 à fr. 44.82. D'autre part, les dépenses pour la force électrique ont augmenté de 1,4 million par suite de l'introduction de la traction électrique sur de nouvelles lignes importantes.

Les *parcours* des trains ont été les suivants :

	Avec locomotives à vapeur km	Avec locomotives électriques km	Total km
1925 . . .	27,243,379	13,348,159	40,641,538
1924 . . .	29,576,854	9,692,887	39,269,741
1923 . . .	29,063,449	5,956,850	35,020,299

L'effectif du personnel a diminué, par rapport à l'année précédente, de 287 agents. Il comprenait, en moyenne, ces trois dernières années :

	1925	1924	1923
1. Administration, exploitation et entretien :			
Personnel à poste fixe	28,185	27,909	27,416
Ouvriers à la journée et à l'heure	6,211	6,238	6,648
Total	34,396	34,147	34,064
2. Personnel pour les lignes coexploitées et personnel pour la construction .	1,061	1,023	1,244
Total	35,457	35,170	35,308
Par rapport à l'année précédente :			
augmentation	287	—	—
diminution	—	138	1,566

Comparativement à l'effectif de l'année précédente, on notera les modifications suivantes dans les différentes sections du service :

1. Administration. Exploitation et entretien :	
Administration générale	+ 20
Entretien et surveillance de la voie	—103
Service des gares et conduite des trains :	
Direction et personnel des stations	— 67
Personnel pour la conduite des trains	+295
Service de la traction et des ateliers :	
Direction	— 13
Personnel des machines et personnel du dépôt	+ 45
Services auxiliaires et entreprises accessoires	+ 72
Total	+249
2. Personnel des lignes coexploitées et personnel pour la construction	+ 38
Augmentation totale	287

Ainsi qu'il appert de ce tableau, l'augmentation du personnel est due principalement au renforcement du personnel de la conduite des trains et du service de la traction. Elle fut nécessitée par l'accroissement des parcours des trains et la suppression de la prolongation provisoire de la durée du travail. Touchant l'administration générale, on a occupé temporairement du personnel des gares à la division commerciale pour faire face au surcroît de travail. L'augmentation dans les services auxiliaires est motivée par le surcroît

du travail d'entretien du matériel roulant dans les ateliers et par la mise en service de nouvelles sous-stations électriques. Dans le service de la voie, la nouvelle répartition des arrondissements de chefs de district et la simplification du service de surveillance ont permis d'opérer une réduction notable du personnel.

Pour la totalité du personnel des chemins de fer fédéraux ont été dépensées les sommes suivantes :

	1925	1924
	En millions de francs	
Traitements, salaires et allocations de renchérissement	171,8	170,2
Uniformes	2,0	2,0
Allocations supplémentaires	10,4	10,2
Indemnités pour service de nuit	0,9	0,9
Indemnités pour voyages de service et divers	2,8	3,1
Personnel de la construction, traitements, salaires et allocations	2,0	2,2
Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitement	0,5	0,5
Prestations pour l'assurance vieillesse et maladie	17,6	17,1
Prestations pour l'assurance en cas d'accidents	3,4	3,0
	<hr/>	
Total	212,3	210,1

Le surcroît de dépenses pour 1925 est de 2,2 millions de francs, soit de 1,0 %. Il provient de l'élévation légale des traitements au 1^{er} avril 1924, de l'accroissement des parcours, déjà mentionné, et de l'augmentation des contributions aux caisses de pension et de secours.

Compte de profits et pertes.

L'état des recettes et des dépenses de ce compte pour 1925 est annexé au message.

Dans les *recettes*, la diminution du produit net du compte d'exploitation se fait sensiblement sentir.

L'excédent brut des recettes du compte d'exploitation est de	109,0 millions.
En ajoutant la somme de	20,2 »
prélèvement sur les fonds spéciaux (sans la part des services auxiliaires qui atteint 0,2 million), on obtient un excédent net d'exploitation de	<hr/> 130,1 millions
qui, l'année précédente, avait atteint	144,0 »

soit 13,0 millions de francs de plus.

L'augmentation de 2,7 millions du produit des valeurs est due aux intérêts d'un capital placé temporairement au département fédéral des finances. Ce montant se trouve compensé au passif par des intérêts correspondants.

Les dépenses s'élèvent, y compris les amortissements, à 136,3 millions contre 133,6 l'année précédente. En raison de l'accroissement du capital-obligations, les intérêts ont augmenté, par rapport à l'année 1924, de 7,8 millions. Ce montant se trouve toutefois compensé, en partie, par de plus fortes rentrées d'intérêts. La comparaison des charges nettes d'intérêts, figurant à la page 81 du rapport de gestion, accuse un montant de 100,1 millions, soit 3,4 millions de francs de plus qu'en 1924.

Les amortissements comprennent : l'amortissement légal : 3,6 millions, l'amortissement total des pertes provenant de la suppression de certaines installations : 2,1 millions et l'amortissement de frais d'emprunts : 3,3 millions, soit 9,3 millions de francs en tout.

Le versement au fonds de renouvellement atteint la somme importante de 16,5 millions de francs.

Le compte de profits et pertes clôture avec un excédent de recettes de 1,5 millions de francs, qui est affecté à un amortissement sur le déficit de guerre. 15,2 millions ont pu être employés dans ce but l'année précédente.

Bilan.

L'extrait, ci-annexé, donne les sommes du doit et de l'avoir. Elles se montent à 2747,5 millions, soit 116,7 millions de plus qu'en 1924.

Des augmentations importantes sont à noter par rapport aux postes suivants :

	Fr.
Compte de construction et travaux en cours d'exécution	85,0 millions
Dépenses à amortir	2,9 »
Débiteurs (placement au département des finances)	38,1 »
Emprunts consolidés (nouveaux emprunts)	143,4 »
Capital amorti (amortissement 1925)	3,9 »

Par contre ont été réduits les postes ci-après :

Dettes courantes (à la suite de remboursements au département des finances) de	27,8 millions
Fonds spéciaux (en suite de prélèvements plus forts) de	2,7 »

Besoins de trésorerie.

Au cours de l'année, les emprunts suivants ont été placés :

1. 175 millions de francs, V^e emprunt d'électrification, 5 %, au cours de 98 %.
2. 50 millions de francs, VI^e emprunt d'électrification, 5 %, au cours de 96,5 %.

Ces fonds ont été affectés à la conversion ou au remboursement de bons de caisse échus, soit 76 millions; au remboursement d'anciens emprunts, soit 5 millions, ainsi qu'à des travaux de construction. A la fin de l'année, 36,8 millions de francs étaient encore disponibles.

Caisse de pensions, de secours et de malades.

Quant à l'exercice de cette caisse, nous relevons ce qui suit :

Caisse de pensions et de secours	à fin 1925	Comparative- ment à 1924
Assurés actifs	34,129	+154
Invalides pensionnés	7,748	+304
Veuves et orphelins pensionnés	6,691	+167
	en millions de francs	
Traitements annuels assurés	164,3	+0,5
Pensions annuelles des invalides	25,2	+0,9
Pensions annuelles des veuves et des orphelins	6,8	+0,3

Le *bilan technique* de la caisse à la fin de 1925, qui a été calculé sur la base des expériences faites par les C. F. F. et à raison d'un taux de 5 %, accuse les chiffres suivants :

	En millions de francs
<i>à l'actif :</i>	
Valeurs (titres, placements, créances)	244,2
Augmentation nécessaire des réserves	373,6
	<hr/>
Total	617,8
<i>au passif :</i>	
Réserve mathématique nécessaire pour assurés actifs, pensionnés et ayants droit	617,0
Dépôt d'épargne des déposants	0,4
Fonds de secours	0,4
	<hr/>
Total	617,8

A la fin de 1925, la *caisse des malades* comptait 18,637 membres, hommes et femmes, contre 18,372 l'année précédente. Elle possédait, à la même époque un capital de réserve de fr. 333,960.

Conclusions et proposition.

L'excédent actif du compte de profits et pertes de l'année 1925 ne permet de procéder qu'à une partie seulement de l'amortissement prévu du déficit de guerre. Ce résultat, bien qu'il ne donne pas lieu à des inquiétudes quelque peu sérieuses, démontre cependant la nécessité de faire, dans tous les domaines, les plus grands efforts en vue de poursuivre l'assainissement de la situation financière des chemins de fer fédéraux. C'est avec raison que les autorités des chemins de fer fédéraux insistent sur l'obligation d'observer toujours une grande réserve dans l'octroi de crédits de construction. De même, dans l'exploitation, on ne pourra renoncer à pratiquer la plus stricte économie, étant donné que l'équilibre financier des C.F.F. subira certainement quelque préjudice du fait de la suppression totale des majorations de distances pour le trafic des marchandises et d'autres mesures tarifaires de moindre importance devenues nécessaires, de même de l'accroissement des intérêts des emprunts et des versements au fonds de renouvellement, ainsi que de l'augmentation inévitable des trains. Il convient d'insister enfin, avec le conseil d'administration, sur la connexité étroite entre les frais de personnel et la situation économique de l'entreprise.

De l'observation constante de l'économie la plus stricte au sein de l'administration et d'une grande modération dans les exigences imposées aux C.F.F., comme aussi du développement qu'arrivera à prendre le trafic, dépendra la possibilité, dans l'année courante et à l'avenir, de réaliser à nouveau des résultats plus favorables qui permettront de procéder à de nouvelles réductions de taxes pour le transport des marchandises et d'amortir le déficit de guerre selon le programme établi.

Nous vous recommandons d'approuver le projet d'arrêté ci-après du conseil d'administration, auquel nous acquiesçons et saisissons l'occasion, Monsieur le président et Messieurs, de vous réitérer les assurances de notre haute considération.

Berne, le 19 mai 1926.

Au nom du Conseil fédéral suisse :

Le président de la Confédération,
HÄBERLIN.

Le chancelier de la Confédération,
KAESLIN.

(Projet.)

Arrêté fédéral

approuvant

le rapport de gestion des chemins de fer fédéraux pour 1925.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE
de la
CONFÉDÉRATION SUISSE,

vu le rapport de la direction générale des chemins de fer fédéraux du 9 avril 1926;

vu le rapport et la proposition du Conseil d'administration des chemins de fer fédéraux au Conseil fédéral à l'adresse de l'Assemblée fédérale, du 27 avril 1926;

vu le message du Conseil fédéral du 19 mai 1926,

arrête :

1. Les comptes de 1925 et le bilan au 31 décembre 1925 de l'administration des chemins de fer fédéraux sont approuvés.
 2. La gestion de l'administration des chemins de fer fédéraux en 1925 est approuvée.
-

Extrait des comptes et du bilan des chemins de fer fédéraux de l'année 1925.

Compte de construction.

	Situation au 31 décembre 1924		Augmentation pour 1925		Situation au 31 décembre 1925	
	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
Etablissement de la ligne.						
I. Frais généraux	171,234,303	96	8,332,113	53	179,566,417	49
II. Etablissement de la ligne et installations fixes:						
a. Acquisition de terrains et de droits	175,196,663	05	16,959,126	89	192,155,789	94
b. Terrassements et ou- vrages d'art	592,157,865	51	22,955,157	65	615,113,023	16
c. Voie de fer	185,372,825	82	6,555,234	58	191,928,060	40
d. Bâtiments et installa- tions mécaniques . .	171,636,260	25	8,637,087	72	180,273,347	97
e. Installations pour la traction électrique . .	61,470,972	14	14,388,194	62	75,859,166	76
f. Télégraphe, signaux et appareils de protec- tion	62,348,425	52	12,648,600	92	74,997,026	44
III. Matériel roulant . . .	407,396,314	82	22,876,295	40	430,272,610	22
IV. Mobilier et ustensiles .	20,464,146	86	1,256,800	91	21,720,947	77
V. Services auxiliaires (éco- nomats, ateliers, usines électriques)	184,858,669	53	17,141,271	84	201,999,941	37
Total du compte de cons- truction	2,032,136,447	46	131,749,884	06	2,163,886,331	52
<i>Dépenses pour entreprises accessoires</i>						
(bâteaux à vapeur, etc.)	1,513,470	25	— 71,398	65	1,442,071	60
Total général	2,033,649,917	71	131,678,485	41	2,165,328,403	12

Compte d'exploitation de l'année 1925.

Compte de 1924	Budget de 1925	Compte de 1925	
		Fr.	Cts.
		Recettes d'exploitation.	
132,450,507	130,000,000	I. Transport des voyageurs . . .	139,564,246 15
242,197,584	235,000,000	II. Transport des bagages, ani- maux et marchandises . . .	215,545,495 71
6,543,692	6,000,000	III. Transport postaux	6,794,879 50
381,191,783	371,000,000	Total des recettes de transport	361,904,621 36
23,318,518	23,835,750	IV. Recettes diverses	24,037,636 33
404,510,301	394,835,750	Total des recettes d'exploitation	385,942,257 69
		Dépenses d'exploitation.	
		<i>I. Administration générale.</i>	
6,780,258	6,855,630	A. Frais de personnel	6,827,997 50
808,128	753,500	B. Frais accessoires	770,231 97
7,588,386	7,609,130	Total I	7,598,229 47
		<i>II. Entretien et surveillance de la voie.</i>	
9,746,922	9,780,650	A. Frais de personnel	9,458,762 40
982,211	861,880	B. Frais accessoires	911,297 63
26,193,020	26,403,800	C. Entretien et renouvellement des installations	26,752,163 11
36,922,153	37,046,330	Total II	37,122,223 14
		<i>III. Service des gares et conduite des trains.</i>	
95,701,768	96,601,700	A. Frais de personnel	96,262,379 64
4,736,408	4,929,700	B. Frais accessoires	5,080,404 65
100,438,176	101,531,400	Total III	101,342,784 29
		<i>IV. Service de la traction et des ateliers.</i>	
34,172,546	34,312,100	A. Frais de personnel	34,071,331 15
1,163,798	934,300	B. Frais accessoires	1,105,353 14
36,649,599	35,035,800	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	32,720,411 64
875,114	1,054,600	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- triques	1,098,983 96
34,970,941	37,811,000	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant	42,396,429 65
107,831,998	109,147,800	Total IV	111,392,509 54

Compte de 1924	Budget de 1925		Compte de 1925	
Fr.	Fr.		Fr.	Cts.
2,397,991	2,639,500	<i>V. Dépenses diverses.</i>		
—	—	A. Loyers et fermages	2,488,234	37
21,899,460	19,816,000	B. Pertes sur les services auxiliaires	—	--
24,297,451	22,455,500	C. Autres dépenses	20,793,763	97
		Total V	23,281,998	34
		Récapitulation des dépenses.		
7,588,386	7,609,130	I. Administration générale	7,598,229	47
36,922,153	37,046,330	II. Entretien et surveillance de la voie	37,122,223	14
100,438,176	101,531,400	III. Service des gares et conduite des trains	101,342,784	29
107,831,998	109,147,800	IV. Service de la traction et des ateliers	111,392,509	54
24,297,451	22,455,500	V. Dépenses diverses	23,281,998	34
		Total	280,737,744	78
277,078,164	277,790,160	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+3,414,991	94
+2,443,694	+4,850,000	Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	-8,081,379	88
-7,490,369	-6,560,000	Total des dépenses d'exploitation	276,071,356	84
272,031,489	276,080,160	Clôture de compte.		
		Total des recettes d'exploitation	385,942,257	69
404,510,301	394,835,750	Total des dépenses d'exploitation : avec les frais à la charge de fonds spéciaux	276,071,356	84
272,031,489	276,080,160	sans les frais à la charge de fonds spéciaux	255,808,992	71
260,528,072	259,639,160	Excédent des recettes.		
		avec les frais à la charge de fonds spéciaux	109,870,900	85
132,478,812	118,755,590	sans les frais à la charge de fonds spéciaux	130,133,264	98
143,982,229	135,196,590			

Compte de profits et pertes pour l'année 1925.

Compte de 1924		Budget de 1925				Compte de 1925	
Fr.	Fr.			Fr.	Cts.		
				Recettes.			
132,478,812	118,755,590	1. Excédent des recettes de l'exploitation		109,870,900	85		
2,868,728	2,900,000	2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs		2,916,457	58		
1,766,151	1,105,000	3. Produit des valeurs et des créances		4,521,964	87		
1,566	2,310	4. Produit brut des entreprises accessoires		3,091	75		
11,646,992	16,441,000	5. Prélèvements sur les fonds spéciaux		20,437,218	10		
15,246	16,000	6. Subventions pour l'exploitation		14,190	—		
15,846	5,100	7. Autres recettes		39,373	—		
148,793,341	139,225,000	Total des recettes de l'année		137,803,196	15		
				Dépenses.			
47,000	47,000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail		47,000	—		
98,603,672	97,736,000	2. Intérêts des emprunts consolidés		106,364,215	27		
1,189,302	6,895,000	3. Intérêts des dettes courantes		539,788	88		
1,578,572	320,000	4. Frais de finance, pertes de cours, etc.		688,667	—		
47,242	123,190	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires		127,943	—		
12,748,970	7,760,000	6. Sommes affectées à des amortissements		9,258,730	18		
16,827,028	17,696,260	7. Versements dans les fonds spéciaux		17,633,570	—		
1,500,000	1,500,000	8. Autres dépenses :					
		a. Pour intérêts et amortissement du déficit de la caisse de pensions et de secours		1,500,000	—		
451,727	—	b. Amortissement des stocks d'imprimés		—	—		
500,000	—	c. Réserve pour l'accident de Bellinzona		—	—		
146,294	107,550	Divers		158,340	75		
133,639,807	132,185,000	Total des dépenses de l'année		136,318,255	08		
15,153,534	7,040,000	Solde actif		1,484,941	07		

Bilan au 31 décembre 1925.

Compte de 1924		Compte de 1925	
Fr.		Fr.	Cts.
	Actif.		
	I. Compte d'établissement		
2,032,136,447	<i>a.</i> Compte de construction du chemin de fer	2,163,886,331	52
113,917,356	<i>b.</i> Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113,917,355	77
147,978,644	II. Travaux en cours d'exécution	101,208,061	79
1,513,470	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	1,442,071	60
232,426,953	IV. Dépenses à amortir	235,324,258	61
102,847,595	V. Valeurs et créances	131,753,516	49
2,630,820,465	Total de l'actif	2,747,531,595	78
	Passif.		
2,408,399,108	I. Emprunts consolidés	2,551,788,869	12
44,944,972	II. Capital amorti	48,812,570	36
76,172,970	III. Dettes courantes	48,379,285	89
91,684,905	IV. Fonds spéciaux :		
4,751,827	<i>a.</i> Fonds de renouvellement	88,404,582	17
4,866,683	<i>b.</i> Fonds d'assurance contre l'incendie	5,100,880	14
	<i>c.</i> Fonds de couverture de rentes-accidents	5,045,408	10
2,630,820,465	Total du passif	2,747,531,595	78

Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant l'approbation de la gestion et des comptes des chemins de fer fédéraux pour 1925. (Du 19 mai 1926.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1926
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	21
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	2098
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.05.1926
Date	
Data	
Seite	725-740
Page	
Pagina	
Ref. No	10 084 647

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.